

禁烟场所不吸烟
剧院会场关手机
郭慈绘



● 海外来鸿

出境言谈举止



量力点餐

焦海洋绘

要入乡随俗

谷世强
(寄自美国)

不久前,看到人民日报海外版“读者桥”版上刊登了《中国人在海外如何树立文明形象》一文,我深有感触,遂结合自己在美国的所见所闻,具体说一中国人在海外如何注意生活小节,如何尊重国外一些约定俗成的习惯,以树立中国人的文明形象,我认为这非常重要。

免费早餐不“打包”

美国的饭店一般提供免费早餐。我在用餐场所,不止一次看到中国游客吃饱喝足后不在饭桌上留下小费不说,临走时还往自带的食品袋里放煮鸡蛋、面包、苹果甚至香肠等,堂而皇之地带走。尽管同时用餐的其他旅客或者餐厅服务人员看到了没有当面制止,但如此举止给中国人形象带来的不良影响已经形成了。

其实,与我们出国游所花的机票费、饭店费和购物费费费相比,私带的早餐连个零头都不值,然而,正是这众目睽睽之下,顺手牵羊拿几个煮鸡蛋、面包等,丢了中国人的面子,让当地人觉得中国人没素质。

打的也要付小费

在美国等西方国家,约定俗成地有付小费的习惯。即使在包早餐的饭店里吃早点,如果有服务员给你倒咖啡、加饮料、收盘子等服务的话,饭后都会酌放一点小费。如果你不喜欢付小费而且箱子也不沉重的话,可以谢绝服务生的殷勤,自己提着箱子上房。

很多旅客离开饭店时,常在入住房间的电话机下面放上几美元小费,算是对收拾房间的服务员表示感谢。美国很多饭店和餐馆服务员等底薪非常低,甚至没有底薪,收入主要靠小费。所以,很多饭店服务员对客人殷勤备至,入住时帮你拿箱子、吃饭时帮你续咖啡等,我们既然接受和享受了人家的热情服务,该给小费时就要入乡随俗照给不误。否则,他嘴上可能不说什么,也不知道你的尊姓大名,但心里会对我们中国人有看法。

在美国,有的小费可给可不给,也有的小费是必给的。比如,美国的机

场都设有机场到饭店之间的通勤车,司机也常常热情地帮助拿箱子等,我注意到,从机场被接到饭店时,一些旅客不给司机小费赶紧办理入住,也有旅客给一两个美元的。然而,从饭店被送到机场时,更多人会想到给司机一两美元小费,没有一定之规。但是,你如果坐出租车就必须付小费,否则出租车司机不答应。通常要在他打出来的税后车费基础上再加 15% 左右的小费。

公共场所别喧哗

来美国出差、旅游的朋友很快会发现,美国的餐馆很少有单间,美国人通常也没有订单间吃饭的习惯,请客也常是在大餐厅订桌。不像我们在国内,商务聚会、同学聚会乃至家庭聚餐,在餐馆订个单间,说话声音大些,甚至有人抽烟都不太显眼。

在美国的中、西餐厅吃饭、聊天、说事,通常大家都压低声音,不干扰旁边餐桌的人用餐。在餐厅和候机楼等公共场所,如果不管不顾地高谈阔论或者用手机大声讲话时,就会引起周围人的反感,是不文明的表现。参观博物馆、图书馆、教堂和观看演出时,更是要特别注意保持肃静,不大声喧哗,需要关掉手机时必须关掉。

女士面前要绅士

在公共场所,美国等西方国家都讲究 Lady First(女士优先),我们也要入乡随俗。比如,在饭店、写字楼和商场等地上电梯时,不论我们先到与否,只要见到周围有女士,特别是老年妇女和小孩也在等着上电梯时,就要礼让女士和儿童先上。遇到残疾人和推



公共场所勿乱拍照 来源:安利漫画

儿童车上电梯或进门时,更是要立即主动帮助开门。即便是在国内,特别是在涉外场合,遵守“女士优先”规则也是应该提倡的文明之举。

逛街观展勿“乱拍”

我在美国的 GUCCI 和 Coach 等名牌专卖店以及博物馆等场所,均见过我们的同胞有不文明的举止:明明看到专卖店或者博物馆墙上贴有“禁止拍照”的牌子,还是不停地用手机或手机拍照,直到被服务人员严厉制止。类似的“乱拍照”情况我也在美国的一些大型展览会上见过。像家具、玩具、电子产品、时装和工业设计等展会,如果你身穿照相机不停地拍一些展品前拍照,不但会引起该参展商的反感,同时也会引起其他参展商和保安人员的警觉与反感。也许你在名牌店里拍 Coach 牌女包就是好奇或者发给家人看看;也许你在展会上拍照纯属个人兴趣爱好;也许你在博物馆里拍照就是为了留个纪念,但对方很有可能就认为你是在偷人家的设计、公然侵犯人家的知识产权等。这很容易引起误会,甚至导致对所有华人参观者产生防备和抵触心理。你可能会想,名牌商品摆在那里出售有什么可保密的?一旦被人买回家不是可以随便拍照吗?是的,这就是公共规则:你尽可以将你喜欢的名牌商品买走,然后爱怎么拍就怎么拍,但在购买前,如果商店里有“No Photo”(禁止拍照)的提示,你就应该入乡随俗,绝不在店里拍照。如果是“No Flash”(禁止闪光灯)的提示,你就要关掉闪光灯后再拍照,遵守公共规则。

会场忌做“手机控”

我的一些美国朋友和客户曾说过他们对华人的印象:特别喜欢照相和打手机、发短信。这本并非不好,但不注意场合与分寸就会出问题。比如,从机场入境美国后,飞机停稳、机舱门打开时,是可以打电话通知亲友“平安抵达”的,但一旦来到海关入境大厅,排队过海关时,就要遵守大厅里面的明文规定,千万不要随便打手机,更不要拍照海关大厅和移民局官员办公的情况。否则,手机或者相机被安保人员没收就麻烦了。

美国人发邮件多,但很少给人发短信。我见过一些华人在费城等大都市过马路时忙于看手机短信和发短信,忽略了交通安全。因为工作关系,我也常陪同国内来访团拜访美国公司或官员等。在会议室,双方开会谈事情时,一些国内来访者不时地接手机、低头忙于看手机短信或回短信,这不但很不礼貌而且会引起美国接待方的反感,影响合作谈判。既然飞机起飞前你能够而且必须关掉手机和电脑,那为什么在拜会客户时或听音乐会、参观教堂时就不能将手机关闭一会儿呢?如果你得知,你这场招商引资没取得成功的原因,其实就是美国投资方负责人不喜欢有人在会议中不停地打电话、看短信等失礼之举造成的,下次你还愿意带这样的团员随你出访吗?其实,不仅仅在国外,就是在国内的相关场所也应该注意这些小节,知礼、讲理,毕竟没有规矩不成方圆。

禁烟场所忍烟瘾

请注意,美国几乎所有机场、商场、餐厅和写字楼都全面禁烟,很多饭店也根本就没有可以吸烟的房间,酒吧里面也禁止吸烟。如果你入住的客房是禁烟客房,请千万不要在里面吸烟。否则,轻者在结账时会被罚款起码几百美元,重者可能会招来麻烦,影响你的行程和情绪。即使是在饭店和餐厅外面吸烟,也要尽量躲开人群并且将抽完的烟头熄灭扔在垃圾箱内。

凭我多年旅居美国的体会,华人在海外,不论你持的是什么护照或国籍如何,不论你叫张三还是李四或有个迈克、南希等“洋”名字,在当地人眼中都是一样的名字:中国人。因此,为了所有华夏儿女在海外的文明形象,希望广大同胞出国后遵守当地的生活习惯和公共道德,以一个文明的、来自礼仪之邦的美好形象,展现在世人面前。

中共十七大首提“人文关怀”。关心人、爱护人、尊重人,引导人们正确对待困难、挫折,成为热议话题。慰问就是人文关怀的一种具体形式。慰问二字拆开,即安慰、问候之意,即对伤病、死亡、遭灾、挫折(如破产、失业、失恋)等陷于困厄、痛苦的人或对社会做出贡献、付出辛劳的人,在精神、感情方面表示关怀、同情、抚慰,有时还需要送上慰问品。

看望

关怀、慰问,需要亲自登门探望,把温暖送到人们心坎上。人在遭受创痛或孤独无助时,渴望亲情和关爱,通过问候、交谈、劝解、疏导、陪伴等,给予身处逆境、困厄的人以慰藉,尽可能缓解其精神上的苦恼与哀伤,使其稳定情绪,走出阴影,尽快恢复正常生活。

对社会付出了辛劳、做出了贡献的人,社会要尊重、爱护他们。亲朋好友、单位负责人乃至国家领导人等前来看望、慰问,肯定其功绩和贡献,体现了社会的文明与进步。

慰问品

慰问对象不同,慰问品也不一样。救灾、济困,应以满足生存需要为主,一般送上生活必需品;慰问付出辛劳、做出贡献的人,可选择鲜花、匾额等;慰问伤病者,在我国崇尚送时令水果、营养品等。可是在西方,医院病房多不允给病人送食品,以鲜花常见。鲜花能使人们精神愉悦,显然是合适的慰问品。在西方一些国家,送病人鲜花,讲究花枝应为单数(双数为送死者),且为单一颜色(如为杂色,被认为同病者,有人会生,有人会死)。现在,在我国,给病人送鲜花也很时兴,讲究也不少,如不送盆栽花,以弃久病生根之嫌。还有,我国人一般忌讳白、黄、蓝色花。另外,花色太艳,可能会令病者情绪烦躁;香味过浓,可能会引起病人呼吸道不适,易咳嗽,对刚做完手术

● 礼仪漫谈 123

慰问礼仪

马保春



术的病人不利。一般而言,送兰花、水仙、百合、康乃馨等品种配搭的花束或花篮,比较受欢迎。

慰问语

慰问时态度要诚恳,语言要得体。视不同的慰问对象,奉上相应的慰问语。

病患者。对慢性病患者,应劝其不急不躁,安心调养。像“既来之则安之”、“病来如山到,病去如抽丝”。对惧怕手术者,重在鼓励其勇气:“手术只是微创。这是全市最好的医院,将由著名专家亲自操刀。不要怕,父母都在你身边。”慰问危重病人,重在安抚,不可添堵、添乱。不要在病人面前谈论其真实病情,也不要与他人小声嘀咕。可偏重于饮食起居的问候,讲病人爱听的话题。另外,对临终者应尽量满足其要求、愿望,如想吃点什么,想见什么人等。

亡者亲属。侧重于疏导思念亲人之苦,引导其多想、多看未来。像“过去的事已经不能复返,再难过也无济于事”、“节哀顺变,未来的路还很长,还有好多事等待去做”、“不要一个人老待在家里,多同亲戚朋友走动走动,尽快从阴影中走出来”。

失败、失意者。要开导他们不灰心、不抱怨,总结经验,吸取教训,树立信心,自强不息,再接再厉。像“留得青山在,不愁没柴烧”、“在哪里跌倒,就从哪里爬起来”。

贫困者、受灾民众。及时救援,在提供物质、财政支持的同时,鼓励他们增强信心,战胜困难,不等不靠,自力更生,重建家园。同时强调,国家、各级政府和社会各界是灾区人民的强大后盾,在各方大力支援下,灾区会建设得更美好。

对社会有贡献者。应报着虚心求教的态度,强调学习、发扬他们的拼搏和奉献精神。

忌讳

1、冷漠。对他人病患、苦恼不闻不问;对他人的辛劳、贡献视而不见。

2、调侃。慰问病人时嘻嘻哈哈,甚至调侃、嘲弄。这会给人感觉不是慰问,而是幸灾乐祸。

3、悲伤。表情过于凝重、伤感,未曾说话已泪流满面。这会令患者、亲属造成更大精神负担。

(作者为原外交部礼宾司参赞)

● 语文信箱

“树立”跟“竖立”的不同

杜老师:

我在做作业时,将“树立”、“竖立”这两个词用颠倒了,请您说说它们如何造句。谢谢!

韩国留学生 万学敏

万学敏:

“树立”是建立的意思。例如:

- (1) 雷锋给年轻人树立了一个好榜样。
- (2) 在学校里要树立起勤学好问的良好风气。
- (3) 我们要树立一个信心,就是这个工程一定能够按时优质完工。
- (4) 树立起好的社会风尚,是当前一件大事。
- (5) 他年轻时就树立了为祖

国繁荣富强而奋斗的远大理想。

从这些例子可以看出,“树立”的对象,一般是抽象的、好的事物,例如“榜样”、“风气”、“信心”、“理想”等。

“竖立”的意思是使物体直立,也就是一端向上,一端接触地面或埋在地里。例如:

- (6) 大楼前的广场上竖立着一根旗杆。
- (7) 院子东侧竖立着一块纪念碑。
- (8) 屋子前面竖立着先生的石像。

从上面的例子可以看出,“竖立”的对象一般是具体的物体,例如“旗杆”、“石碑”、“塑像”、“支架”等。因此,指抽象事物时,宜用“树立”;指具体物件时,宜用“竖立”。

《语言文字报》原主编
杜永道

“轧”跟“压”的不同

杜老师:

我在一个网站上看到“被汽车压了”的写法,这种写法对吗?

马来西亚读者 张综纹

张综纹:

“被汽车压了”中的“压”宜改为“轧”。

“压”(yā)指从上向下施加重力。例如:

- (1) 他用切菜刀使劲一按,蒜被压扁了。
- (2) 缸盖上压着一块石头。
- (3) 用铜

尺把纸压住。

(4) 袋子太沉了,他被压弯了腰。

这种从上向下施加的力还常被比喻性地用来指“施加压力”。例如:

- (5) 你们不能以势压人。
- (6) 他有泰山压顶不弯腰的勇气。
- (7) 压路机把地面轧平了。
- (8) 拖拉机把路上的石头轧碎了。
- (9) 车轮把脚轧伤了。
- (10) 汽车轧死了一只鸡。

因此,宜写成“被汽车轧了”。

《语言文字报》原主编
杜永道